

INŠTALAČNÁ PRÍRUČKA KLIMATIZÁCIA

Prosím, pred nainštalovaním výrobku prečítajte celú túto príručku. Inštalačné práce sa musia vykonať v súlade s národnými zákonmi o elektrických zariadeniach a len kvalifikovanými a oprávnenými osobami. Toto zariadenie musí byť vybavené napájacím vodičom, ktorý je v súlade s vnútroštátnym predpisom.

BECON HVAC ez (AC Ez)

PQCSZ250S0, CQCSZ250S0

Preklad pôvodného pokynu

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Tento výrobok môže nainštalovať len odborník na inštaláciu z autorizovaného servisného strediska spoločnosti LG.
- Prípadné problémy vyplývajúce z inštalácie vykonanej neoprávnenou osobou sú v zodpovednosti používateľa a nebudú zahrnuté do záruky.
- Nasledujúce bezpečnostné opatrenia slúžia na zabránenie nepredvídaných nebezpečných situácií a poškodení.
- Tento výrobok bol navrhnutý na komerčné účely alebo pre použitie mimo domácností a prešiel skúškami elektromagnetického rušenia.

VAROVANIE

Ak nedodržíte pokyny, hrozí riziko zranení alebo smrti.

UPOZORNENIE

Môže dôjsť k ľahkému zraneniu alebo poškodeniu výrobku, ak sa dané pokyny nedodržia.

VAROVANIE

Inštalácia

- Ak potrebujete výrobok znovu nainštalovať, kontaktujte predajňu, kde ste daný výrobok kúpili, alebo požiadajte servisné stredisko o opätovnú inštaláciu.
 - Inštalácia neoprávnenou osobou môže spôsobiť požiar, zasiahnutie elektrickým prúdom, výbuch, zranenia alebo poruchu výrobku.
- Napájaciu šnúru nestáčajte ani nepoškodte iným spôsobom.
 - Môže to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- V prípade potreby elektrických prác kontaktujte predajňu, kde ste kúpili daný výrobok, alebo servisné stredisko.
 - Demontáž alebo oprava výrobku neoprávnenou osobou môže spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Výrobok nainštalujte na miesto chránené pred dažďom.
 - Ak so do výrobku dostane voda, môže to spôsobiť jeho poruchu.
- Nenainštalujte výrobok do vlhkého prostredia.
 - Ak je výrobok vlhký, môže to spôsobiť jeho poruchu.
- V prípade inštalácie výrobku kontaktujte predajňu, kde ste kúpili daný výrobok, alebo servisné stredisko.
 - Inštalácia neoprávnenou osobou môže spôsobiť požiar, zasiahnutie elektrickým prúdom, výbuch, zranenia alebo poruchu výrobku.

- V prípade potreby elektrických prác kontaktujte elektrikára, ktorý vykoná práce na základe návodu k inštalácii a uvedenej schémy obvodu.
 - Ak použijete nevhodnú šnúru alebo sa práce na elektrických častiach nevykonajú na odbornej úrovni, môže to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdroja ohňa.
 - Mohlo by to spôsobiť horenie výrobku.
- Ak sa výrobok nainštaluje do nemocnice alebo do komunikačnej základne, zaistite dostatočné ochranné prostriedky proti elektrickému šumu.
 - Výrobok môže mať poruchu alebo iné výrobky budú pracovať nesprávne.
- Výrobok nainštalujte bezpečným spôsobom.
 - Ak sa výrobok počas inštalácie nezabezpečí, môže spadnúť alebo mať poruchu.
- Prečítajte si dôsledne celý návod, aby ste mohli výrobok správne nainštalovať.
 - Ak tak neurobíte, nesprávna inštalácia môže spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Pri zapojení káblov daného výrobku nepoužívajte neštandardné káble ani káble príliš nepredlžujte.
 - Môže to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Napájaciu šnúru a komunikačný kábel nainštalujte bezpečným spôsobom.
 - Inštalácia, ktorá nie je bezpečná, môže spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Napájaciu šnúru nepripájajte ku komunikačnej svorke.
 - Môže to spôsobiť požiar, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo poruchu výrobku.
- Výrobok nenainštalujte na miesta s výbušnými plynmi.
 - Môže to spôsobiť požiar, zasiahnutie elektrickým prúdom, výbuch, zranenie alebo poruchu výrobku.
- Výrobok vždy uzemnite.
 - Hrozí riziko požiaru alebo zasiahnutia elektrickým prúdom.

Prevádzka

- Na napájaciu šnúru neumiestňujte ťažké predmety.
 - Môže to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Napájaciu šnúru ľubovoľne nemeňte ani nepredlžujte.
 - Môže to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.

- Použite šnúru pre daný výrobok.
 - Použitie neschválenej a neštandardnej šnúry môže spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte vykurovacie zariadenia v blízkosti napájacej šnúry.
 - Môže to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Zaisťte, aby sa do výrobku nikdy nedostala voda.
 - Môže to spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo poruchu výrobku.
- Neumiestňujte na výrobok žiadne nádoby s kvapalinami.
 - Môže to spôsobiť poruchu výrobku.
- Nedotýkajte sa výrobku mokrými rukami.
 - Môže to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Používajte štandardné zložky.
 - Použitie neschválených výrobkov môže spôsobiť požiar, zasiahnutie elektrickým prúdom, výbuch, zranenie alebo poruchu výrobku.
- Ak bol výrobok ponorený do vody, musíte kontaktovať servisné stredisko.
 - Môže to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Neudierajte na výrobok.
 - Môže to spôsobiť poruchu výrobku.
- Neskladujte ani nepoužívajte v blízkosti výrobku žiadne výbušné plyny ani horľavé látky.
 - Môže to spôsobiť požiar alebo poruchu výrobku.
- Nedemontujte, neopravujte ani neskladajte výrobok ľubovoľne.
 - Môže to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Deti a staršie osoby môžu používať výrobok len pod dozorom dohliadajúcej osoby.
 - Neopatrnosť môže spôsobiť úraz alebo poruchu výrobku.
- Dohliadajúca osoba musí zabrániť deťom prístup k výrobku.
 - Výrobok by sa mohol poškodiť alebo spadnúť a spôsobiť zranenie detí.
- Nezabúdajte udržiavať prevádzkovú teplotu uvedenú v návode. Ak v návode nie je uvedený rozsah prevádzkovej teploty, používajte výrobok pri teplote od 0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F).
 - Ak sa výrobok použije mimo tohto rozsahu môže sa vážne poškodiť.
- Spínače ani tlačidlá nestláčajte ostrým predmetom.
 - Môže to spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo poruchu výrobku.
- Nezapájajte výrobok, keď je zapnutý.
 - Môže to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.

- Ak výrobok vydáva čudný zvuk alebo sa z neho šíri zápach, prestaňte ho používať.
 - Môže to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Na výrobok neumiestňujte ťažké predmety.
 - Môže to spôsobiť poruchu výrobku.
- Nestriekajte vodu na výrobok ani ho nečistite handričkou namočenou vo vode.
 - Môže to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte výrobok na uschovávanie zvierat a rastlín, presných prístrojov, umeleckých diel ani ho nepoužívajte na žiadne osobitné účely.
 - Môže to spôsobiť poškodenie majetku.
- Baliaci materiál zlikvidujte bezpečným spôsobom.
 - Baliaci materiál môže spôsobiť osobné zranenie.

UPOZORNENIE

Inštalácia

- Výrobok nainštalujte bezpečným spôsobom na miesto, ktoré unesie jeho hmotnosť.
 - Výrobok by v opačnom prípade mohol spadnúť a znehodnotiť sa.
- Nepoužívajte výrobok na miestach, kde sa vyskytujú oleje, para alebo sýrové plyny.
 - Mohlo by to ovplyvňovať výkon výrobku alebo ho poškodiť.
- Skontrolujte menovitý výkon.
 - Môže to spôsobiť požiar alebo poruchu výrobku.
- Používajte adaptér dodávaný k výrobku alebo napájanie triedy 2 s 24 V~ transformátorom podľa konkrétneho modelu.
 - Ak použijete neštandardný adaptér, môže to spôsobiť poruchu výrobku. Adaptér sa nedodáva k baleniu PDI, ktoré sa predáva v USA.
- Dávajte pozor, aby ste výrobok nenechali spadnúť ani ho nepoškodíte pri jeho premiestňovaní.
 - Môže to spôsobiť poruchu výrobku alebo osobné zranenie.
- Skontrolujte, či je šnúra bezpečne pripojená, aby ste zabránili vniknutiu rosy, vody alebo hmyzu do výrobku.
 - Ak sa do výrobku dostane cudzie teleso, môže to spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo poruchu výrobku.

Prevádzka

- Výrobok očistite jemnou handričkou, ale nie s čistiacim prostriedkom na báze rozpúšťadiel.
 - Použitie čistiaceho prostriedku na báze rozpúšťadiel môže spôsobiť požiar alebo to môže spôsobiť zdeformovanie výrobku.

- Nedotýkajte sa panela špicatým alebo ostrým predmetom.
 - Môže to spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo poruchu výrobku.
- Nedovoľte, aby sa výrobok dostal do kontaktu s kovovými povrchmi.
 - Môže to spôsobiť poruchu výrobku.
- Počas sterilizácie a dezinfekcie prestaňte používať daný výrobok.
 - Výrobok by mohol pracovať nesprávne.
- Nedotýkajte sa vnútornej časti výrobku.
 - Môže to spôsobiť poruchu výrobku.
- Skontrolujte stav výrobku, ak ste ho používali dlhší čas.
 - Ak ste výrobok používali dlhší čas, jeho stav sa môže zhoršiť, čo môže spôsobiť zranenie jeho používateľa.
- Nenechávajte výrobok v blízkosti kvetináča, fľaše s vodou alebo akýchkoľvek iných kvapalín.
 - Môže to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Ak sa tekutý kryštál výrobku rozbije, zabráňte jeho dotyku so svojou pokožkou, napr. s tvárou alebo rukami.
 - Môže to spôsobiť osobné zranenie alebo poškodenie majetku.
- V prípade poškodenia napájacieho kábla, aby sa predišlo nebezpečenstvu, je nutná jeho výmena.
- Zariadenie je potrebné odpojiť od jeho napájacieho zdroja počas servisu alebo výmeny častí.

Podľa IEC 60335-1

Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (včítane detí) so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom ani neboli poučené ohľadom používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Podľa IEC 60335-1

Tento spotrebič môžu používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostanú poučenie ohľadom bezpečného používania spotrebiča a súvisiacich rizík. Deti sa nesmú s týmto spotrebičom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.



UPOZORNENIE

Zmeny alebo úpravy, ktoré výslovne neschválil výrobca, ktorý je zodpovedný za zhodnosť výrobku, môžu zrušiť oprávnenie používateľa používať daný výrobok.

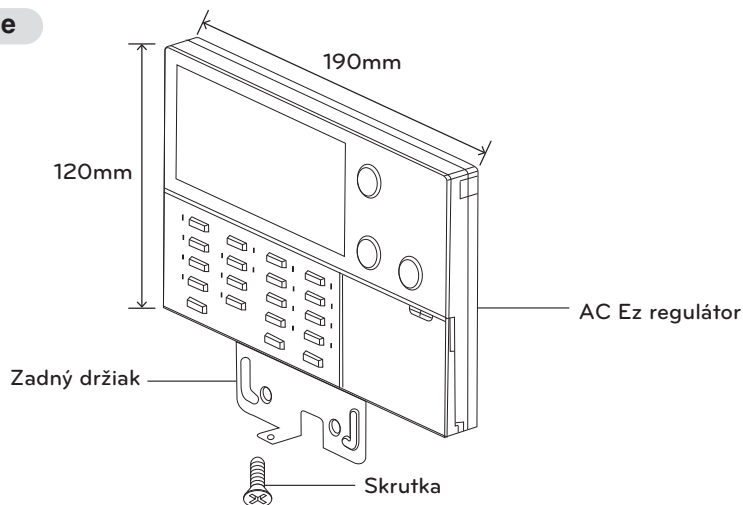


Likvidácia starého zariadenia

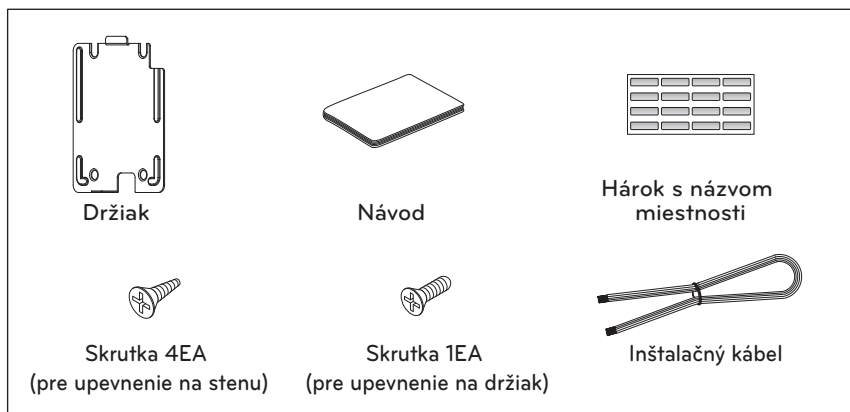
1. Ak sa na výrobku nachádza preškrtnutý odpadový kôš s kolieskami, znamená to, že sa na daný výrobok vzťahuje európska smernica 2002/96/ES.
2. Všetky elektrické a elektronické výrobky sa musia likvidovať oddelene od odpadu z domácností prostredníctvom vyhradených miest pre zber odpadu, ktoré zriaďuje vláda alebo samospráva.
3. Správnu likvidáciu starého výrobku zabránite potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.
4. Viac informácií o likvidácii starého zariadenia vám poskytnú miestne úrady, skládky odpadu alebo predajňa, kde ste výrobok kúpili.

ÚVOD

Funkcie



Príslušenstvo



! UPOZORNENIE

Ak sa poškodí napájacia šnúra, musí ju vymeniť výrobca, servisný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

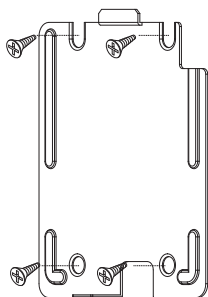
! POZNÁMKA

Zobrazené zložky a voliteľné výrobky sa môžu líšiť od skutočných zložiek a výrobkov.

POKYNY K INŠTALÁCII

Po umiestnení AC Ez inštalačného držiaka na požadované miesto pevne priskrutkujte danú jednotku.

- Uložte ho tak, aby sa neohýbal, pretože pri jeho ohnutí môže dôjsť k nesprávnemu nastaveniu.
- Položte dosku diaľkového ovládača na pripevňovaciu skrinku, ak sa tu takáto nachádza.

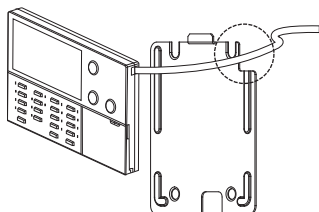


UPOZORNENIE

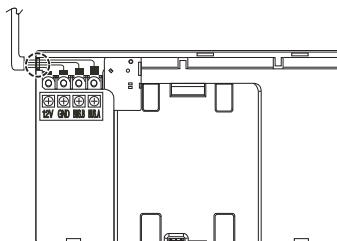
Použite dodané skrutky.

Pripojte AC Ez kábel vhodným spôsobom.

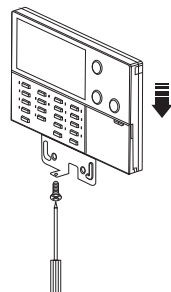
- V prípade pripevnenia na stenu: Použite otvor na káble na držiaku.



- V prípade, že nepôjde o pripevnenie na stenu: Použite pravú vodiacu drážku.



Upevnite ju pomocou dodanej skrutky na dolnú časť po jej umiestnení na držiak.

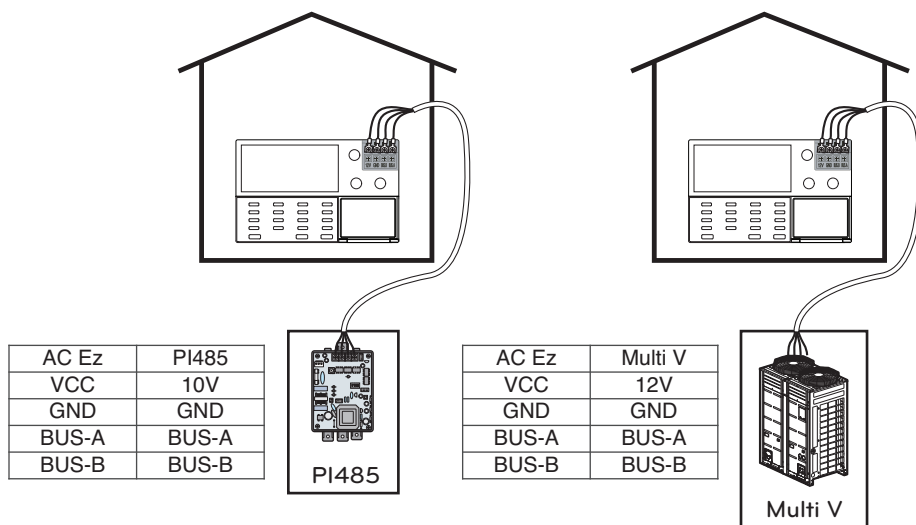


UPOZORNENIE

Ak skrutku neutiahnete pevne, môže spadnúť na podlahu.

Spôsob pripojenia kábla

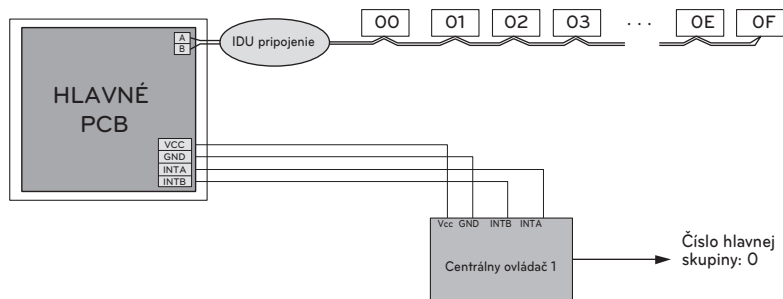
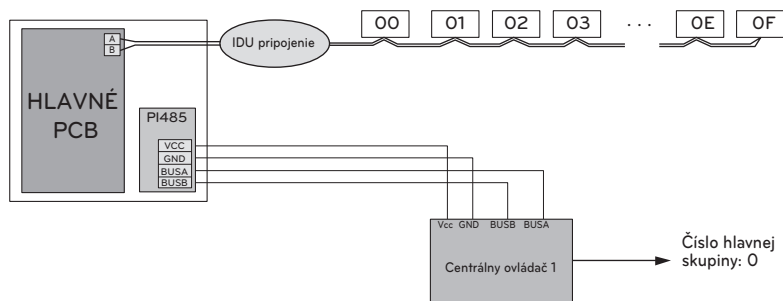
Ak chcete napájať centrálny ovládač, napájajte ho z terminálového bloku DC 10 V a GND svorky na PI485 alebo z terminálového bloku DC 12 V a GND na vonkajšej jednotke.



! UPOZORNENIE

- Pri DC 10 V napájaní z PI485 je povolené napájanie len 1 centrálného ovládača pri každom PI485. Ak budete napájať viac ako 1 AC Ez, môže dôjsť k poruche v prevádzke AC Ez.
- Za účelom rozšírenia a pripojenia PI485 komunikačných vedení BUS_A, BUS_B je možné pripojiť až 16 AC Ez.
- Použite 0,75 štvorcové tienené káble pre pripojenie medzi PI485 a AC Ez.
- Dĺžka všetkých pripájacích káblov by mala byť menej ako 1 km.

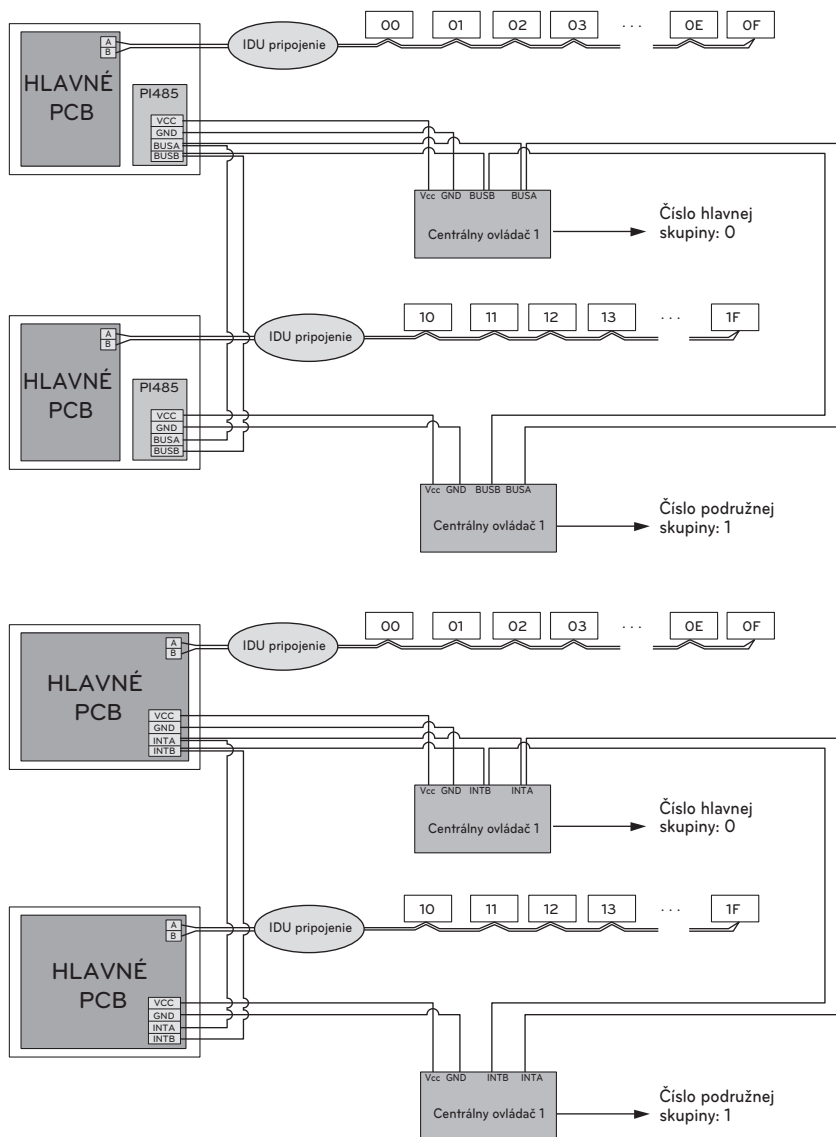
V prípade nezávislej inštalácie AC Ez



! POZNÁMKA

AC Ez napájanie by sa malo uskutočňovať len pre jedno AC Ez z vonkajšej jednotky.

V prípade pripojenej inštalácie AC Ez



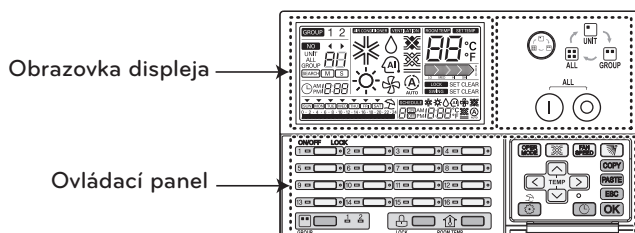
! POZNÁMKA

AC Ez napájanie by sa malo uskutočňovať len pre jedno AC Ez z vonkajšej jednotky. Nastavenie hlavnej/podružnej skupiny a nastavenie čísla skupiny je možné vstúpením do inštaláčného režimu.

Centrálny ovládač a káble vonkajšej jednotky pripojíte cez BUS pripojenie (BUS topológia).

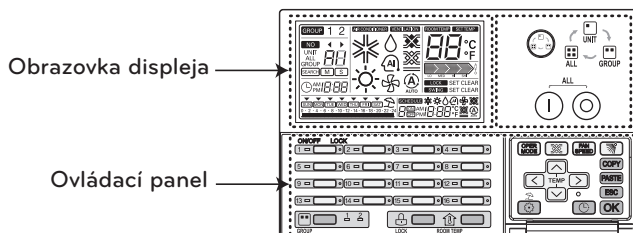
Popis častí

Názov a funkcia AC Ez



Ovládací panel	Obrazovka displeja	Popis
		Tlačidlo voľby ovládania : Slúži na nastavenie rozsahu vybranej vnútornej jednotky.
		Tlačidlo celkového zapnutia/vypnutia : Slúži na zapnutie/vypnutie vybraných vnútorných jednotiek.
		Tlačidlo individuálneho zapnutia/vypnutia : Slúži na zapnutie/vypnutie jednotlivých vnútorných jednotiek.
		Tlačidlo voľby skupiny : Slúži na ovládanie a zobrazenie skupiny.
		Tlačidlo uzamknutia nastavenia/vymazania : Slúži na zapnutie uzamknutia nastavenia/vymazania.
		Tlačidlo izbovej teploty : Slúži na zobrazenie teploty v miestnosti.
		Tlačidlo prevádzkového režimu : Slúži na zmenu prevádzkového režimu klimatizačného zariadenia.
		Tlačidlo rýchlosti ventilátora : Slúži na zmenu rýchlosti ventilátora.
		Tlačidlo prúdenia vzduchu : Slúži na nastavenie/vymazanie nastavenia smeru prúdenia vzduchu.

Názov a funkcia AC Ez (pokračovanie)



Ovládací panel	Obrazovka displeja	Popis
		Tlačidlo nastavenia teploty : Slúži na zmenu požadovanej prevádzkovej teploty klimatizačného zariadenia.
		Tlačidlo voľby vnútornej jednotky : Slúži na voľbu vnútornej jednotky, ktorú chcete ovládať.
		Tlačidlo nastavenia funkcií : Slúži na vstup do inštaláčného režimu pre nastavenie inštalácie.
		Tlačidlo nastavenia aktuálneho času : Slúži na nastavenie aktuálneho času.
		Tlačidlo nastavenia časového plánu : Slúži na vstup do režimu nastavenia časového plánu pre nastavenie požadovaného časového plánu.
		Tlačidlo kopírovania časového plánu : Slúži na skopírovanie predchádzajúceho nastaveného časového plánu.
		Tlačidlo vloženia časového plánu : Slúži na vloženie skopírovaného časového plánu.
		Tlačidlo zrušenia : Slúži na zrušenie zmeneného obsahu.
		Tlačidlo OK : Slúži na nastavenie zmeneného obsahu.
		Tlačidlo nastavenia dovolenky : Slúži na zapnutie nastavenia/vymazania aplikácie pre časový plán dovolenky.

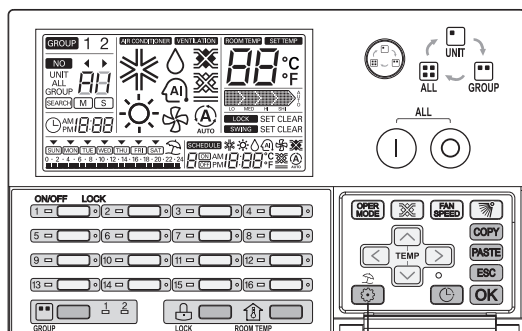
- Niektoré funkcie nie sú k dispozícii a ani sa nezobrazia v závislosti od typu výrobku.
- Ak diaľkový ovládač nie je pripojený, zobrazí sa nežiaduca hodnota teploty v miestnosti.

Režim nastavenia inštalácie _ Ako vstúpiť do režimu nastavenia inštalácie

! UPOZORNENIE

Režim nastavenia inštalácie slúži na podrobné nastavenie funkcie AC Ez.

AK režim nastavenia inštalácie nie je nastavený správne, môže to spôsobiť problémy v danom produkte, zranenie jeho používateľa alebo poškodenie majetku. Musí ho nastaviť certifikovaný inštalátor a ak inštaláciu alebo akúkoľvek zmenu vykoná necertifikovaná osoba, za výsledky bude zodpovedný používateľ. V takomto prípade nie je možné poskytnúť bezplatný servis.



- 1 Ak stlačíte tlačidlo  na 5 sekúnd, vstúpite do režimu nastavenia AC Ez.
- Ak ho stlačíte len raz a krátko, nevstúpite do režimu nastavenia inštalácie.
Určite ho stlačte na viac ako 5 sekúnd.
- 2 Keď prvýkrát vstúpite do režimu nastavenia, zobrazí sa kód funkcie bude blikať LED indikátor zapnutia/vypnutie vnútornej jednotky č. 1.

Tabuľka s kódmi pre nastavenie inštalácie

Č.	Funkcia	Kód	Hodnota
1	Nastavenie hlavnej / podružnej skupiny	1	(M) : Hlavný (Master) (S) : Podružný (Slave)
2	Voľba výrobu – Skupina 1	2	Klimatizačné zariadenie / ventilátor
	Nastavenie čísla skupiny		0~F : Skupinová adresa - : Bez použitia tejto skupiny
3	Voľba výrobu – Skupina 2	3	Klimatizačné zariadenie / ventilátor
	Nastavenie č. skupiny		0~F: Skupinová adresa - : Bez použitia tejto skupiny
4	Vyhľadávanie vnútorných jednotiek (len hlavný regulátor)	4	Vyhľadávanie vnútornej jednotky
5	Nastavenie °C / °F	5	°C : Celcius
			°F : Fahrenheit

Postupový diagram pre režim nastavenia inštalácie

Stlačte tlačidlo  na 5 sekúnd.

Vstup do režimu inštalácie

Vstúpte do režimu inštalácie č. 1
(nastavenie hlavnej/podružnej skupiny).

  : Nastavenie hlavnej/podružnej skupiny

Krátko stlačte tlačidlo .

Vstúpte do režimu inštalácie č. 2
(nastavenie Skupiny 1)

  : Nastavenie výrobku – Skupina 1
(klimatizačné zariadenia alebo ventilátor)

  : Nastavenie čísla skupiny – Skupina 1

Krátko stlačte tlačidlo .

Vstúpte do režimu inštalácie č. 3
(nastavenie Skupiny 2)

  : Nastavenie výrobku – Skupina 2
(klimatizačné zariadenia alebo ventilátor)

  : Nastavenie čísla skupiny – Skupina 2

Krátko stlačte tlačidlo .

Je nastavená ako Hlavná?

ÁNO

Vstúpte do režimu inštalácie č. 4
(nastavenie pripojenej vnútornej jednotky)

Krátko stlačte tlačidlo .

NIE

Vstúpte do režimu inštalácie č. 5
(zmena °C/°F)

  : Nastavenie zobrazenia teploty (°C/°F)

! POZNÁMKA

V každom režime platí, že ak stlačíte tlačidlo , použije sa alebo sa uloží aktuálny stav nastavenia.

Ak stlačíte tlačidlo , vrátite sa predchádzajúcemu stavu nastavenia a ukončíte režim inštalácie.

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názvy a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletootajate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolai lompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijet u indirizzi tal-importaturi tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názvy a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	19-21 Bucuresti - Ploiesti street, Baneasa Business Center, 5th floor, District 1, 013682, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимости от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU-importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelist võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatav EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojaat voivat rajoittua muutamiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuoja. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhadaífaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochomhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálai AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékektől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumódelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetams nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkaribā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од производе или моделе, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. / Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistghu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli tal-UE. /

Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywisci importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedzialnego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.